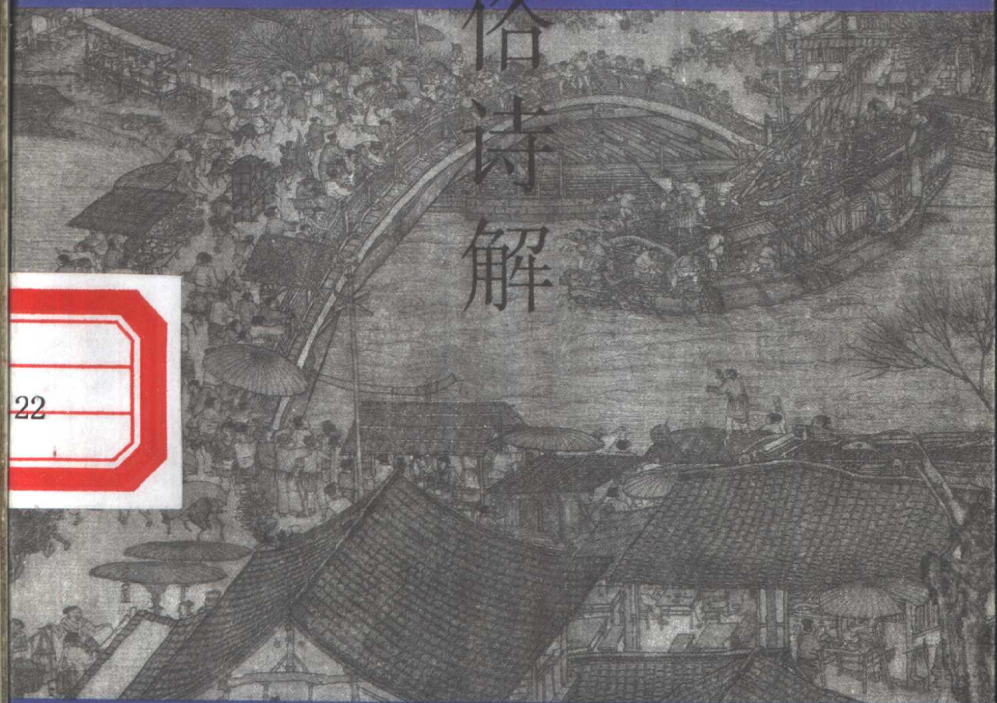


● 程伯安

苏东坡民俗诗解



22

中国书籍出版社

苏东坡民俗诗解

程伯安

中国书籍出版社

• 北 京 •

(京)新登字 008 号

图书在版编目(CIP)数据

苏东坡民俗诗解/程伯安. —北京:中国书籍出版社,1994.3

ISBN 7-5068-0329-1

I. 苏… I. 程… 苏东坡—诗歌—文学研究 IV. 120
7.22

中国版本图书馆CIP数据核字(94)第01802号

出 版 人 洪忠炉

责任编辑 刘元煌

封面设计 陆 岩

中国书籍出版社出版发行

(北京市西城区西绒线胡同甲7号 邮政编码:100031)

万庄印刷厂印刷 全国新华书店经销

787毫米×1092毫米 32开本 8.5印张 176千字

1994年3月第1版 1994年3月第1次印刷

印数:1—4000册 定价:6.80元

序

我国传统的文学史观历来有雅俗之分，似乎凡俗皆不登大雅之堂，以至把文学（包括诗）自然分成了雅文学与俗文学，时至今日虽已进入雅俗共赏的民族文化交流共识的时代，这雅与俗之分争，仍没有个了结。其实，从文学的源流考究，俗早于雅，雅源于俗，雅俗相互影响，推动和发展了我国文学，这似乎已是无需论争的课题了。《诗经》、《乐府》以及后来的五、七言诗和词、曲，首先都是来自民间的俗文学。不仅体裁、格律、语言为俗，就是题材的大多数也源于民间世俗场景，其中不少更是很有代表性的民间风俗。可以说民间风俗自古以来就是诗人采撷素材的最佳原料和源泉。好的诗文就往往能在“雅”中表现出动人的“俗”来。好的诗人也往往能把民间风俗事象精巧地描绘在诗句中而构成佳作。宋代大诗人、大散文家苏东坡的诗词就有上述创作特点而在文学史上占有重要位置。这部《苏东坡民俗诗解》的问世，将向读者做出最好的证明。

我国研究东坡诗的学者不算少，东坡诗的读者更不乏其人；但是，研究者多诗学探讨，读者多诗作鉴赏，而从民俗学的角度品评东坡诗的学者、读者就难得了。程伯安副教授从多年研究东坡诗学近年转而从民俗学角度释析东坡诗中对中华风

俗的精到描绘，在民俗文学研究领域独辟蹊径，取得好成果，实属难得。

1990年9月，程伯安先生来辽宁大学民俗研究中心做访问学者。在一年的协作研究中，他选定了《苏东坡诗词的民俗学研究》这一课题，研修了《中国民俗学》、《民俗学原理》、《文化人类学》等课程。同时，他按民俗学的分类法对东坡诗进行了民俗区分，精选了百首诗，做出了每诗一俗共合百俗的解释说明，读者在鉴赏东坡诗时，可以了解到苏东坡民俗文化根基的深厚和民俗生活领域的宽阔，从而认识诗与生活的密切关系及诗人与民族文化传统的渊源关系。因此，这部《苏东坡民俗诗解》的出版，不仅对中国文学史的研究有价值，而且具有研究中国民俗文化史的意义。

例如，书中选诗涉及了一些有关苏东坡在生活中自然而然引发倡导出的衣食风俗，对研究宋代以后江南多省出现并不断风行起来的“东坡巾”、“东坡帽”、“东坡羹”、“东坡肉”的源流研究很有参考价值。同时，从另一方面也可以看到大诗人在民俗文化的发展中曾经起到的积极作用。

我做为本书的第一名读者，从书中学到了很精彩的诗学的和民俗学的知识。此刻，我远离隆冬严寒的东北，正在地处亚热带的台湾南端的屏东，当地气温摄氏29℃，我身着短袖汗衫，想到昨天正午在海滨痛饮椰子酒的情景，自然就想到本书中苏东坡的那首《椰子冠》。那首七律诗是诗人在海南作的，我可以想见他喝尽了椰汁又如何用椰壳制作了“短檐高屋帽”戴，以至于后来流行了这种独特的“东坡帽”的情形。又，入台后第二天我驱车到三地门上山访高山族各族系的山胞，一路上槟榔树成林，槟榔摊档如云，嚼槟榔男女成群，自然又使我

想到东坡先生《题姜秀郎几间》描绘海南岛黎家女嚼槟榔的诗句“暗磨着人簪茉莉，红潮登颊醉槟榔”中那嗜槟榔如醉的南岛风情。使我真切地感到此时此刻在祖国宝岛上为这本中国风俗最佳写照的诗解撰序的深刻意义。

我盼望本书的问世能够激发更多的文学爱好者、民俗学爱好者把探索的视角适当转向民俗文学的领域，也好从浩瀚的诗文总集中追寻到更丰富的中华风俗文化史的宝贵信息来。

乌丙安

1991年12月25日于台湾屏东

目 录

Sūdōngpō Mínsúshījiě

岁时篇

3	馈岁
6	别岁
8	守岁
11	除夜野宿常州城外二首(其二)
14	和子由踏青
17	徐使君分新火
19	寒食雨二首(其二)
23	海南人不作寒食,而以上巳上冢。子携一瓢酒,寻诸生,皆出矣。独老符秀才在,因与饮,至醉。符盖僇人之安贫守静者也
26	减字木兰花(春牛春杖)
28	和子由送春
30	屈原塔
33	中秋月

35	九日黄楼作
----	-------

生产生计篇

40	东坡八首(其四)
44	东坡八首(其五)
46	秧马歌
50	无锡道中赋水车
53	游博罗香积寺
57	鱼蛮子
60	划鱼歌
62	石炭
66	和子由蚕市
69	陈季常所蓄朱陈村嫁娶图二首(其二)

衣食住行篇

73	椰子冠
75	纵笔三首(其二)
77	病中游祖塔院
79	谢人惠云巾方舄二首(其一)
82	欧阳晦夫遣接鬻琴枕,戏作此诗谢之
85	渔父四首(其二)
87	自兴国往筠,宿石田驿南二十五里野人舍

89	谢人惠云巾方舄二首(其二)
92	和陶拟古九首(其九)
94	于潜女
96	戎州
98	元修菜
101	戏答佛印
103	惠崇春江晚景二首(其一)
106	过子忽出新意,以山芋作玉糝羹,色香味皆奇绝。天上酥陀则不可知,人间决无此味也
108	闻子由瘦
111	汲江煎茶
114	元翰林少卿宠惠谷帘水一器、龙团二枚,仍以新诗为贶,叹味不已,次韵奉和
117	次韵黄夷仲茶磨
120	寒具
122	上元侍饮楼上三首呈同列(其三)
124	豆粕
127	新年五首(其三)
129	题姜秀郎几间
131	蜜酒歌
133	浣溪沙(细雨斜风作小寒)
135	初到黄州
137	二月十九日,携白酒、鲈鱼过鲁使君,食槐叶冷淘

139	鹿鸣宴
141	太皇太后阁六首(其六)
143	山村五绝(其一)
144	陈季常见过三首(其三)
146	纸帐
148	欧阳少师令赋所蓄石屏
151	六月十二日,酒醒步月,理发而寝
153	夜卧濯足
156	扇
157	和张耒高丽松扇
159	送竹几与谢秀才
161	有美堂暴雨
163	琴诗
165	张近几仲有龙尾子石砚,以铜剑易之
168	九日邀仲屯田,为大水所隔,以诗见寄,次其韵
171	东新桥
174	端午遍游诸寺得禅字
177	十二月二十八,蒙恩责授检校水部员外郎黄州团练副使,复用前韵二首(其二)
180	八月十五看潮五绝(其四)
182	催试官考较戏作
185	春夜
187	吉祥寺赏牡丹
189	于潜令刁同年野翁亭

婚丧寿诞篇

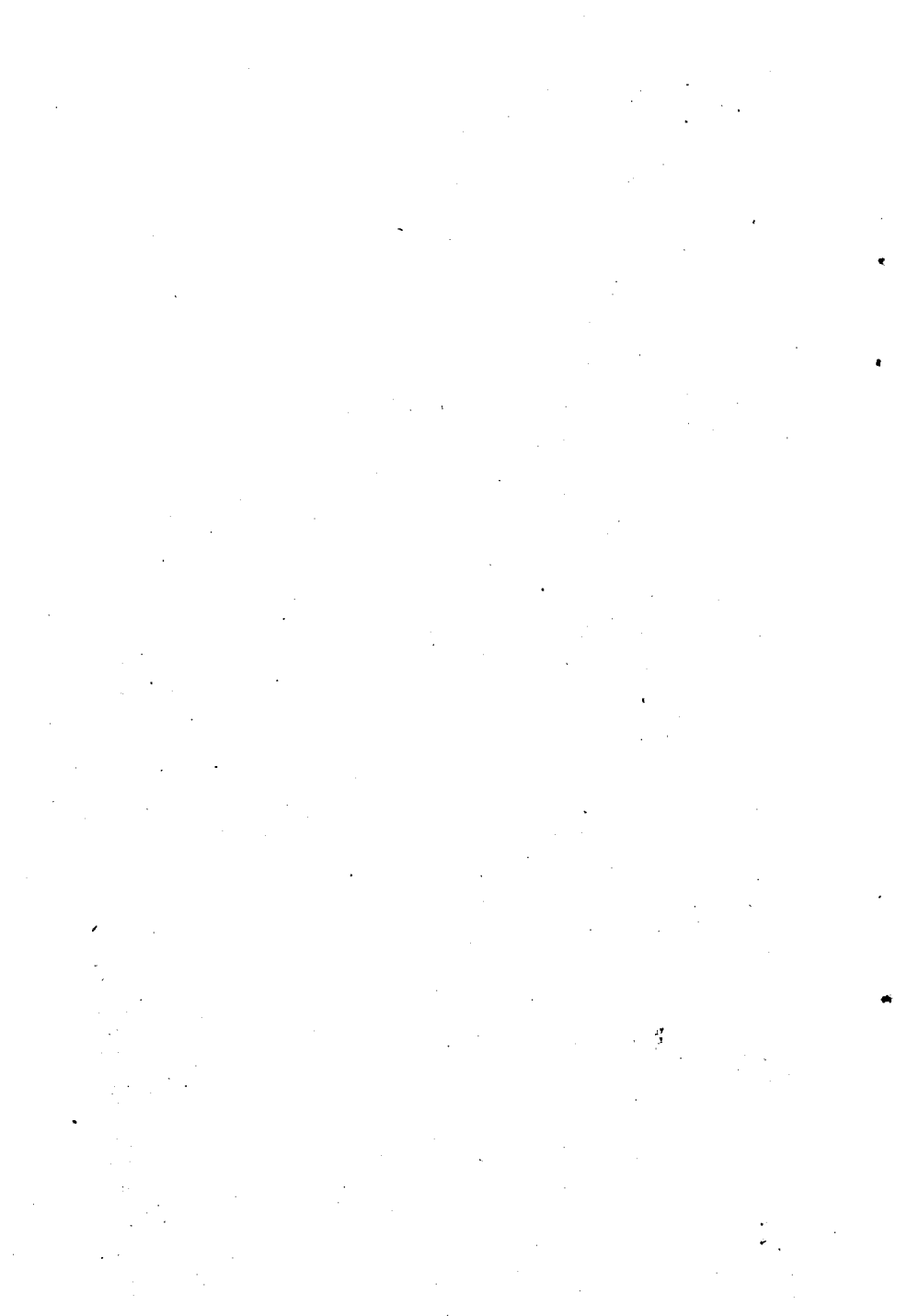
194	陈季常所蓄朱陈村嫁娶图二首(其一)
197	张子野年八十五,尚闻买妾,述古令作诗
199	洗儿戏作
201	贺陈述古弟章生子
204	被酒独行,遍至子云、威、微、先觉四黎之舍三首(其二)
206	和陶与殷晋安别,送昌化军使张中
209	以黄子木拄杖为子由生日之寿
212	献寿戏作
215	兴龙节集英殿宴教坊词致语口号
217	送表弟程六知楚州
220	虞姬墓
222	出峡

祭祀占卜篇

227	黄牛庙
229	和陶拟古九首(其三)
231	五色雀
234	纵笔三首(其三)
236	起伏龙行

240	雨中游天竺灵感观音院
242	泗州僧伽塔
245	和陶拟古九首(其五)
248	六月二十七日望湖楼醉书五绝(其二)
250	澄迈驿通潮阁二首(其二)
252	唐道人言：天目山上俯视雷雨，每大雷 电，但闻云中如婴儿声，殊不闻雷声也
254	除夜大雪，留潍州，元日早晴，遂行，中 途雪复作
256	吴中田妇叹
259	巫山庙上下数十里，有乌鳢无数，取食 于行舟之上，舟人以神之故，亦不敢害

岁时篇



馈岁^①

农功各已收，岁事得相佐^②。

为欢恐无及，假物不论货^③。

山川随出产，贫富称小大^④。

置盘巨鲤横，发笼双兔卧。

富人事华靡^⑤，彩绣光翻座。

贫者愧不能，微擎出春磨^⑥。

官居故人少，里巷佳节过。

亦欲举乡风^⑦，独唱无人和。

〔注释〕

①嘉祐七年，作者在凤翔（今陕西凤翔）作。下面的《别岁》、《守岁》亦作于此时。岁晚相与馈问，为馈岁；酒食相邀，为别岁；至除夜，达旦不眠，为守岁。这三首诗以古朴的笔调和白描的手法写出了古代馈岁、别岁、守岁的风俗。

②农功：农事。收：毕，结束。岁事：一年应办的事。这两句是说农事已毕，又该准备年事（过年）了。

③这两句是说不加选择地借贷购求各色物品。

④这两句是说馈岁的礼物随各地出产而不同，礼物的大小因家境的贫富而有异。

⑤华靡：奢侈，浪费。这句是说有钱人追求奢侈侈靡。

⑥擎（zhì 治），这里同贽，礼物——指馈岁的礼物。这句说贫者不能像

富人那样华靡，只能拿出自己春的、磨的做成饼儿、糕儿，作为饯岁的一些小礼物。这反映了贫富生活的差异。

⑦乡风：故乡风俗。

〔解说〕

《饯岁》和下面的《别岁》、《守岁》是苏轼嘉祐七年冬末写的三首有名的风俗诗。

嘉祐六年(1061)，苏轼应制科入三等，以“将仕郎大理寺评事签书节度判官厅公事”，十一月至凤翔(治所在今陕西凤翔)。这年苏辙授商州(治所在今河南商县)军事推官。官告未下，苏辙要求留在京师侍奉父亲，第二年获准。苏轼一人在凤翔，遇到年终，想回汴京和父亲弟弟团聚不可得，回想故乡岁暮的淳朴风俗，就写了这三首诗寄给弟弟(子由)，以抒发思念之情。

岁晚相与饯问，为“饯岁”。一年农事，忙忙碌碌，现在大功已成，终年劳苦，岁暮余暇，稍纵即逝，所以不计货贝，以物相饯，免生“为欢无及”之悔。这是饯岁风俗的依据。饯岁的礼物随各地出产而不同，礼物大小因家境贫富而有异。有钱人追求奢侈侈靡，盘鲤、笼兔，彩绣耀眼；贫穷人家不能像富人那样华靡，只能拿出自己加工的食品当作微薄礼品。这是一幅精采的岁暮饯送图，作者未着议论，自有赞美故乡风俗醇厚的意味。

全诗十六句，可以分为三节。前四句为第一节，交代饯岁风俗的依据，点明题目。“这次恐无及”五字，直贯三首。“假物不论货”紧起下文八句。中间八句为第二节，举出饯岁之礼，各随方物财力。“山川”两句总领下六句，下六句分说。“置盘”二句顶山川说。“富人”四句就贫富说。最后四句为第三节，引到

当前。乡风(对照“官居”)二字总束全文,又贯下面两首。独唱句又应官居二句。不言思家,而在佳节期间,歌颂故乡风俗,叹无人共举乡风,一种无法遏止的思乡里念亲戚之情自然流于言外。

这首诗着重对比以见意抒情。前面十二句乡风之淳厚和后面四句官居之冷落是一大对比,中间山川、鲤兔、彩绣、春磨是贫富的对比。语言既形象又凝练,除结尾两句外,全为对偶句,在苏轼早期五古中,这是极精心刻画之作。